

500r+

UK

USER GUIDE
WIREFREE CONTROL PANEL

F

GUIDE UTILISATEUR
CENTRALE D'ALARME RADIO

E

GUÍA DEL USUARIO
CENTRAL INALAMBRICA

I

MANUALE UTENTE
CENTRALE RADIO

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING
DRAADLOOS CONTROLEPANEEL



UK



(? ? ? ? = four digit user code)



n ZONE NUMBER



TO FULL SET

Key in your user code and press (or press on the 525r remote setting device). The exit tone starts. Leave the premises by the designated exit route. The exit tone stops after a preset time. The alarm system is then set.

TO PART SET

To set your alarm system so that you can move around part of the area normally covered by detectors:

Key in your user code and press . The panel lights all the zones that will work in part set. Key in the numbers of the zones you want to switch on or off. Press when you have finished. The exit tone starts. Leave the protected area. The tone stops after a preset time. The system is then set. The panel remembers the zones you selected for part set. The next time you want to part set, enter your user code, press and then . The system sets after sounding the exit tone.

(If you have a 525r remote setting device, press . The panel part sets in 3 seconds.)

Note: The installer may have disabled the part set facility. Contact them if you have any difficulty.

IF THE SYSTEM WILL NOT SET

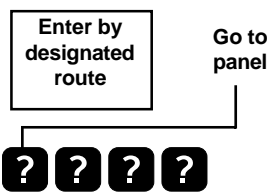
If you are setting or part setting the system, but the panel gives an interrupted tone and zone lights are on, then one or more detectors are being triggered. Check that doors and windows are closed and there is no movement in areas covered by movement detectors.

Try to set the system again. If the fault persists call the installer.

TO SWITCH OFF

Enter by the designated entry route. The entry tone starts. Go to the control panel and key in your four digit user code (or press on your 525r remote setting device). The system switches off.

Why is the panel beeping? If the panel starts "beeping" once a second after you have switched off using your remote setting device then there has been an alarm while you were out. The lights on the panel indicate the cause of the alarm. Press to silence the tone.



AFTER AN ALARM

Fire Alarm: The system gives a fire alarm by sounding a continuous tone from the internal sounder, if you have a smoke detector.

1. Evacuate the premises and call the Fire Brigade. Do not attempt to unset the alarm.
2. When the premises are safe, silence the alarm and reset the system.

Intruder Alarm: The panel gives a warbling tone from its internal sounder, and triggers the external bell and strobe (if you have one).

Tamper Alarm: If the panel gives an internal alarm while on Standby then go to the control panel. The tamper light will be on. Call the installer for service.

To Silence an Alarm

Go to the panel, key in your user code. The panel stops the tone and switches off the external bell/strobe. The lights on the panel indicate the cause of the alarm.

To Reset The System

Press ←. The panel goes to Standby. If the panel does not go to Standby, call the installer.

Why does the panel beep occasionally? The panel gives five short beeps once a minute to call attention to a fault. The lights on the panel indicate the cause of the alarm: a low battery (either in a detector or in the panel itself), a mains failure, or R.F. trouble. Press ← to silence the tone and then contact your installer.

TO CHANGE YOUR USER CODE

Your new code can be any four digit code not starting with 0 (zero).

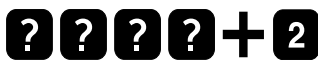
Enter your existing user code and press 2. The first four zones light.

Enter your existing user code again. The zone lights go out as you enter the code. After the last digit the panel gives a double bleep and lights the bottom four zones.

Enter your new user code. The zone lights go out as you enter the new code. The panel gives a double bleep when it accepts the new code.

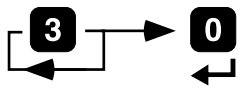


Check the premises





? ? ? ? + 3



TO READ THE LOG

Your alarm system keeps a record of the last 16 alarm events.

Enter your user code and press . The panel lights show the last event.

Press repeatedly to see earlier alarms. The panel gives a low tone when you reach the end of the log. Press at any time to leave the log.

? ? ? ? + 1

Walk past detectors



TO WALK TEST THE DETECTORS

Enter your user code and press . The Standby light flashes.

Activate each detector in turn. The panel gives a short double bleep and briefly lights the corresponding zone when it receives a signal from a detector. When you have checked all the detectors press . The panel returns to Standby.

Note: Make sure the movement detectors do not see any movement for three minutes before starting the walk test.

? ? ? ? + 5



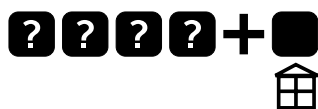
TO TEST BELLS

Enter your user code and press 5. The panel sounds the external bell. Press to switch the bell off.

? ? ? ? + 4



Enter your user code and press 4. The panel flashes the strobe. Press to switch the strobe off.



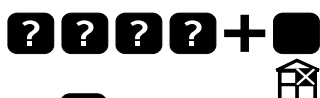
(? ? ? ? = Code utilisateur)
à quatre chiffres

POUR METTRE EN “MARCHE TOTALE”

Composer sur le clavier le code utilisateur et appuyer sur (ou sur la touche de la télécommande 525r). Une modulation sonore retentit durant toute la temporisation de sortie. Vous pouvez quitter les locaux pendant ce laps de temps par l'issue autorisée.

L'information sonore s'arrête automatiquement à la fin du temps pré-programmé et vous indique que votre système est bien en service.

POUR METTRE EN “MARCHE PARTIELLE”



NUMERO DE ZONE



Cette fonction vous permet de vous déplacer librement dans une partie de la zone normalement couverte par les détecteurs. Pour cela, composer votre code utilisateur puis appuyer sur la touche .

Les voyants de toutes les zones qui vont fonctionner en marche partielle s'allument alors sur la centrale. Entrez sur le clavier le numéro des zones que vous voulez activer ou désactiver.

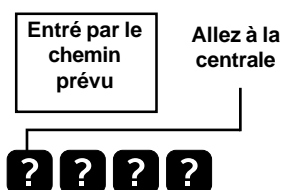
Appuyez sur la touche une fois la sélection terminée. Le signal sonore de temporisation de sortie se déclenche. Quittez la zone sous surveillance. Le signal sonore cesse après un temps pré-programmé. Le système est en service. La centrale a mémorisé les zones que vous avez sélectionnées pour la marche partielle. La prochaine fois que vous souhaitez mettre votre centrale en marche partielle, il vous suffit de composer votre code utilisateur et de presser la touche puis la touche . Le système est en service lorsque le signal sonore cesse (si vous disposez d'une télécommande 525r, presser la touche (nuit). La centrale passe en marche partielle au bout de 3 secondes).

Note : il est possible que votre installateur ait désactivé la fonction de marche partielle. Contactez-le si vous rencontrez la moindre difficulté.

SI LE SYSTEME NE PEUT ETRE MIS EN MARCHÉ

Si lors de la mise en marche “totale” ou “partielle” des voyants de zone s'allument et un signal sonore discontinu se fait entendre, cela vous indique qu'au moins un détecteur est déclenché. Vérifier que toutes les portes et les fenêtres sont bien fermées






et qu'il n'y a aucune activité dans les zones couvertes par des détecteurs de mouvements. Essayez à nouveau de mettre en marche. Si l'anomalie persiste, contactez immédiatement votre installateur.

POUR ARRÊTER LE SYSTEME

Pendant toute la temporisation d'entrée, un signal sonore se fait entendre.

Tapez sur le clavier votre code utilisateur à quatre chiffres (ou appuyez sur la touche  de la télécommande 525r). La centrale est hors service.

Si la centrale "bipe" : Après une mise à l'arrêt par la télécommande, le "bip" émis par la centrale indique qu'une alarme a eu lieu. Le voyant de la centrale indique la nature de l'alarme. Taper votre code pour arrêter le "bip".


APRES UNE ALARME

Alarme incendie : Si un détecteur de fumée est installé, le système déclenche la sirène interne en cas de détection de fumée.



1) Quitter le lieux, prévenir les secours. Ne pas essayer d'arrêter le système.

2) Lorsque les lieux sont sûrs, arrêter l'alarme et faire une remise à zéro.

Alarme intrusion : La sirène de la centrale sonne, la sirène et le flash sont activés s'ils sont installés.

Alarme autoprotection : Si la centrale sonne alors qu'elle est à l'arrêt et que le voyant  est allumé, appeler l'installateur.

Pour arrêter le sirènes : Taper le code. Les sirènes (interne, externe) s'arrêtent. Les voyants de la centrale indiquent la cause de l'alarme.

Pour remettre à zéro : Appuyez sur . Si le système ne se réinitialise pas, appeler l'installateur. La centrale émet un "bip" : Dans certains cas, le système émet un "bip" toutes les minutes pour attirer l'attention. Les voyants de la centrale indiquent la nature du défaut (pile déchargée, batterie centrale déchargée, défaut 220V, brouillage). Taper  pour arrêter le "bip" et appeler l'installateur.

POUR CHANGER LE CODE UTILISATEUR

Le nouveau code est une combinaison quelconque de quatre chiffres ne commençant pas par zéro.



Vérifier les locaux



? ? ? ? + 2

ancien code

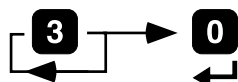
nouveau code utilisateur

Taper le code actuel et appuyez sur la touche "2", les voyants des quatre premières zones s'allument. Taper de nouveau le code actuel, les voyants s'éteignent l'un après l'autre. En fin de saisie, la centrale émet un double "bip" et les quatre derniers voyants s'allument. Tapez le nouveau code, les voyants s'éteignent l'un après l'autre, la centrale émet un double "bip" de confirmation.

POUR CONSULTER LE JOURNAL DE BORD

Votre système d'alarme garde en mémoire les 16 dernières alarmes survenues.

? ? ? ? + 3



Tapez votre code utilisateur et appuyez sur la touche . Les voyants lumineux de la centrale vous indiquent la cause du dernier déclenchement. Appuyez de façon répétée sur la touche pour visualiser les événements précédents. La centrale émet un signal sonore grave lorsque vous atteignez la fin du journal. Pressez à n'importe quel moment la touche pour quitter la consultation du journal de bord.

POUR EFFECTUER UN TEST DE PASSAGE

? ? ? ? + 1

Passez devant les détecteurs



Composez votre code utilisateur à 4 chiffres puis appuyez sur la touche . Le voyant "Jour" clignote. Déclenchez les détecteurs les uns après les autres. Lorsqu'elle reçoit un signal d'un détecteur, la centrale émet un double "bip" court et le voyant de la zone correspondante s'allume brièvement. Lorsque vous avez testé tous les détecteurs, appuyez sur la touche . La centrale revient en mode "Jour".

NOTE : assurez-vous que le détecteur de mouvements ne perçoit aucune activité pendant trois minutes avant le début du test.

POUR TESTER LA SIRENE EXTERIEURE ET LE FLASH

? ? ? ? + 5



Composez votre code utilisateur et appuyez sur la touche "5". La sirène extérieure se déclenche. Appuyez sur la touche pour qu'elle cesse de fonctionner.

? ? ? ? + 4



Composez votre code utilisateur et appuyez sur la touche "4". Le flash s'allume. Appuyez sur la touche pour qu'il cesse de fonctionner.

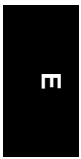




(? ? ? ? = código de usuario de cuatro dígitos)



n NÚMEROS DE LAS ZONAS



ARMADO COMPLETO

Teclee su código de usuario y pulse (o pulse en el dispositivo de armado remoto). Comienza el tono de salida. Abandone el local mediante la ruta de salida designada.

El tono de salida se detiene después de un tiempo prefijado. El sistema de alarma entonces está armado.

ARMADO PARCIAL

Para armar su sistema de alarmas a fin de que Ud. pueda desplazarse por el área normalmente cubierta por los detectores:

Teclee su código de usuario y pulse . La central ilumina todas las zonas que funcionarán bajo armado parcial. Teclee los números de las zonas que desee activar o desactivar. Pulse cuando haya terminado. Comienza el tono de salida. Abandone el área protegida. El tono termina después de un tiempo prefijado. El sistema entonces está armado. La central recuerda las zonas que Ud. ha seleccionado para el armado parcial. La próxima vez que Ud. quiera el armado parcial, introduzca su código de usuario, pulse y luego . El sistema se arma después del sonido del tono de salida. (Si Ud. tiene un Dispositivo de Armado Remoto 525r, pulse . La central entra en armado parcial en 3 segundos.)

Nota: El instalador puede haber inhabilitado la función de armado parcial. Póngase en contacto con ellos si tiene Ud. alguna dificultad.


SI EL SISTEMA NO SE ARMA

Cuando Ud. intente el armado o el armado parcial en el sistema, pero la central emita un tono interrumpido con las luces de zona encendidas, significa que se están disparando uno o más detectores. Compruebe que las puertas y ventanas están cerradas y que no hay movimientos dentro de las áreas cubiertas por los detectores de movimientos.

Intente armar el sistema de nuevo. Si la avería sigue, llame al instalador.



DESACTIVACIÓN

Entre por la ruta de entrada designada. Comienza el tono de entrada. Váyase a la central y teclee su código de usuario de cuatro dígitos (o pulse  en su Dispositivo de Armado Remoto 525r). El sistema se apaga.

¿Por qué el sistema emite un tono intermitente?

Si el sistema comienza a emitir un tono intermitente justo después de desarmarlo mediante el mando remoto quiere decir que hubo una alarma Ud. estuvo fuera. Las luces de la central indicarán la causa de la alarma. Introduzca su código usuario para silenciar el pitido.

DESPUÉS DE UNA ALARMA

Alarma de fuego: Si tiene un detector de humo el sistema dará la alarma de fuego mediante un pitido continuo emitido por el altavoz interno.

- 1.- Evacue el local y llame a los bomberos. No se preocupe por su alarma.
- 2.- Pasado el peligro en el local, silencie la alarma y resetee el sistema. (Resetear: devolver a su estado normal).


Alarma de robo: El sistema da un pitido de alarma interno y activa la sirena externa (si la tiene).


Alarma de sabotaje: Si la central da una alarma interna estando desactivada acérquese a la central. Estará encendida la luz de sabotaje. Llame al instalador para su revisión.

Para silenciar una alarma

Vaya al panel e introduzca su código de usuario. El pitido interno y la sirena exterior pararán. Las luces de la central indicarán el motivo de la alarma.

Para resetear el sistema

Presione la tecla  y el sistema volverá al estado normal (desarmado). Si el panel no vuelve a su estado normal, llame a su instalador.

¿Por qué el sistema pita ocasionalmente? El panel emite cinco pitidos cortos cada minuto para indicar que tiene un fallo. Las luces del panel nos indicarán qué ha causado este fallo: una baja batería (de uno de los detectores o del panel mismo), fallo de corriente o problema con interferencias. Presione la tecla  para silenciar el pitido y llame a su instalador.



Compruebe los locales



? ? ? ? + 2

viejo código

nuevo código usuario


MODIFICACIÓN DE SU CÓDIGO DE USUARIO


Su nuevo código puede ser cualquier código de 4 dígitos que no empiece por 0 (cero). Introduzca su código de usuario actual y pulse 2. Se encienden las primeras cuatro zonas. Introduzca su código de usuario actual otra vez. Las zonas se irán apagando según lo va tecleando. Después de introducir el último dígito el panel emite un doble pitido e ilumina las cuatro últimas zonas.


Introduzca su nuevo código de usuario, Las zonas se apagarán según va introduciendo su nuevo código. El panel emitirá un doble pitido al finalizar para indicarle que ha aceptado el nuevo código.

LECTURA DEL DIARIO


Su sistema de alarmas mantiene un registro de los últimos 16 sucesos de alarma.

Introduzca su código de usuario y pulse . Las luces de la central muestran el último suceso.


Pulse  repetidamente para visualizar alarmas anteriores. La central emite un tono grave al llegar al final del diario.

Pulse  en cualquier momento que desee abandonar el diario.

PRUEBA DE ANDAR DE LOS DETECTORES

Introduzca su código de usuario y pulse .


Destella la luz de Modo de Espera.

Vaya activando cada detector por turnos. La central emite un breve pitido doble e ilumina brevemente la zona correspondiente cuando recibe una señal de un detector. Cuando Ud. haya probado todos los detectores, pulse . La central vuelve a Modo de Espera.


Nota: Asegúrese de que los detectores de movimiento no han percibido movimiento alguno durante los 3 minutos anteriores al comienzo de la prueba de andar.

COMPROBACIÓN DE LAS SIRENAS

Introduzca su código de usuario y pulse 5. La central hace sonar la sirena externa.

Pulse  para apagar la sirena.

Introduzca su código de usuario y pulse 4. La central activa el flash estroboscópico.

Pulse  para apagar el flash.

? ? ? ? + 3

3 0

? ? ? ? + 1

Pasar por delante de los detectores

0

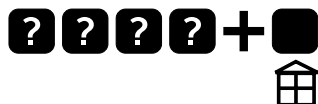
? ? ? ? + 5

0

? ? ? ? + 4

0





(? ? ? ? = codice utente a quattro cifre)



n NUMERO DI ZONA



INSERIMENTO TOTALE DELL'IMPIANTO

Introdurre il proprio codice utente e premere (oppure premere sul telecomando). Viene attivato il tono di uscita. Abbandonare l'area protetta seguendo il percorso prestabilito.

Il sistema è inserito quando il tono di uscita termina dopo il periodo di tempo prefissato.

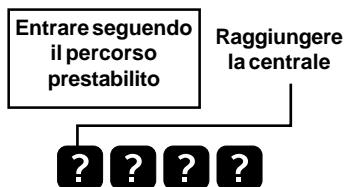
INSERIMENTO PARZIALE DELL'IMPIANTO

Per fare in modo che siano possibili movimenti in aree normalmente coperte dai rivelatori, ovvero per inserire stando in casa una protezione relativa alla parte giorno o una protezione perimetrale (porte e finestre), introdurre il proprio codice utente e premere . Sulla centrale si accendono gli indicatori relativi alle zone inserite nel funzionamento parziale. Introdurre i numeri relativi alle zone che si vogliono attivare o disattivare (per esempio, attivare le zone relative alla parte giorno della casa, disabilitando quelle della parte notte). Premere a conclusione dell'operazione. Viene generato il tono di uscita. Abbandonare l'area protetta. Il sistema è inserito quando il tono di uscita termina dopo il periodo di tempo prefissato. La centrale riporta le zone selezionate nell'inserimento parziale. In caso di modifica delle zone inserite nel parziale, introdurre il proprio codice utente, premere e quindi . Il sistema viene inserito alla conclusione del tono di uscita.. (Se si dispone del telecomando per l'inserimento a distanza, premere . Il sistema viene inserito entro 3 secondi.)

Nota: L'installatore può aver disabilitato l'opzione di inserimento parziale. Per eventuali problemi o chiarimenti, contattare l'installatore.

COSA FARE IN CASO DI MANCATO INSERIMENTO DEL SISTEMA


Se durante le operazioni di inserimento totale o parziale del sistema la centrale emette un tono di interruzione (tono intermittente) e gli indicatori di zona risultano accesi, significa che uno o più rivelatori risultano attivati. Verificare quindi che tutte le porte e le finestre siano chiuse, e che non vi



siano movimenti nelle aree protette dai sensori di movimento.

Ripetere le operazioni di inserimento del sistema. Se il problema permane, contattare l'installatore.

DISINSERIMENTO

Entrare seguendo il percorso prestabilito. Viene attivato il tono di ingresso. Raggiungere la centrale e introdurre le quattro cifre del proprio codice utente (oppure premere  sul telecomando). Il sistema viene disinserito.

Perché la centrale emette delle segnalazioni acustiche ? Se la centrale emette un segnale acustico ad intervalli di un secondo dopo che è stata disinserita, significa che si è verificato un allarme quando in casa non c'era nessuno. Le spie della centrale indicano la causa dell'allarme. Introdurre il codice utente per tacitare il segnale acustico

GESTIONE DEL SISTEMA DOPO UN ALLARME


Allarme Incendio: se è stato installato un rivelatore di incendio il sistema evidenzia un allarme incendio facendo suonare in modo continuo la sirena interna alla centrale.

1. Evacuare i locali e chiamare i Vigili del fuoco. Non tentare di resettare la condizione di allarme.
2. Una volta che i locali sono sicuri, resettare il sistema.

Allarme Intrusione: la centrale genera un tono acustico dalla sirena interna e attiva la sirena esterna e il lampeggiatore (se installato).

Allarme Manomissione: Se la centrale emette un allarme interno mentre è disinserita, raggiungere la centrale. L'indicatore relativo alla manomissione risulta acceso. Digitare il proprio codice utente per interrompere la segnalazione acustica e contattare l'installatore per la verifica dell'impianto.

Per silenziare le sirene interne ed esterne andare alla centrale e digitare il proprio codice utente. La centrale ferma gli avvisatori acustici e tramite l'illuminazione delle spie sul pannello evidenzia la causa dell'allarme occorso.

Per resettare la memoria di allarme del sistema premere  e la centrale entra in modo disinserito. Se la centrale non si resetta contattare l'installatore.



Controllare il locali





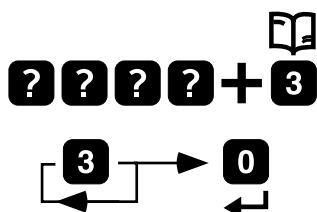
Perché la centrale occasionalmente emette delle segnalazioni acustiche ?

La centrale genera 5 brevi toni acustici ogni minuto per evidenziare una condizione anomala. Le spie della centrale indicano la causa delle anomalie quali: un basso livello di una batteria (di un trasmettitore o della stessa centrale), la mancanza della rete elettrica 220V, o una anomalia di radiofrequenza. Premere ← per tacitare i toni acustici e contattare l'installatore del sistema.

CONSULTAZIONE DELLA MEMORIA EVENTI

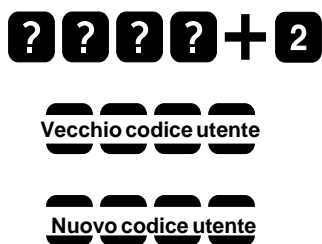
Il sistema mantiene la registrazione dei 16 ultimi eventi di allarme.

Introdurre il proprio codice utente, quindi premere . Il display della centrale visualizza l'ultimo allarme. Premere  ripetutamente per visualizzare gli allarmi precedenti. La centrale emette un tono basso al termine degli eventi. Per uscire dalla condizione di memoria eventi, premere ← in qualsiasi momento.




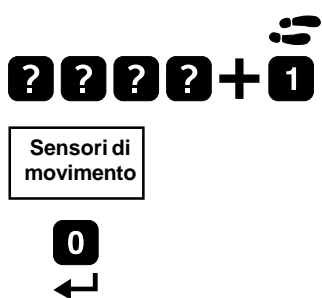
MODIFICA DEL CODICE UTENTE

Il nuovo codice deve comprendere quattro cifre e non deve iniziare con 0 (zero). Introdurre il codice utente attuale e premere 2. Si accendono gli indicatori relativi alle prime quattro zone. Introdurre ancora il vecchio codice utente. Gli indicatori si spengono con l'introduzione del codice. Dopo aver digitato l'ultima cifra la centrale emette un doppio tono acustico e si accendono gli indicatori relativi alle seconde quattro zone. A questo punto inserire il nuovo codice utente. La centrale emette una doppia segnalazione acustica a indicare l'accettazione del nuovo codice.



PROVA DI MOVIMENTO

Introdurre il proprio codice utente, quindi premere . L'indicatore di Disinserito lampeggia. Attivare uno dopo l'altro tutti i sensori. La centrale emette una doppia segnalazione acustica; e quando riceve un segnale da un sensore, accende per qualche istante l'indicatore relativo alla zona corrispondente. Una volta che sono stati controllati tutti i sensori, premere ←. La centrale torna allo stato di Disinserito.



Nota: Assicurarsi che i sensori di movimento non rilevino alcun movimento nei tre minuti precedenti la prova. Solo in questa condizione è possibile effettuare la prova dei sensori.

PROVA DELLE SIRENE

? ? ? ? + 5

0

↶

? ? ? ? + 4

0

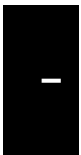
↶

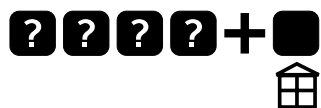
Introdurre il proprio codice utente, quindi premere 5.
La centrale attiva la sirena esterna.

Premere **↶** per disattivare la sirena.

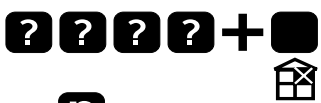
Introdurre il proprio codice utente, quindi premere 4.
Viene attivato il lampeggiante.

Premere **↶** per spegnere il lampeggiante.





(? ? ? ? = 4-cijferige gebruikerscode)



n ZONE NUMMER



VOLLEDIG INSCHAKELEN

Toets uw gebruikerscode en druk op (of druk op op de 525r afstandsbediening.) Het uitloopsignaal begint. Verlaat het pand via de voorgeschreven route. Het uitloopsignaal stopt na de vooraf ingestelde periode. Daarna is het beveiligingssysteem ingeschakeld.

GEDEELTELIJK INSCHAKELEN

Om het beveiligingssysteem zodanig in te schakelen, dat u zich vrij in een gebied kunt bewegen dat normaliter door detectoren wordt beveiligd, handelt u als volgt:

Toets uw gebruikerscode en druk op . De lampjes van de zones die gedeeltelijk ingeschakeld kunnen worden gaan branden.

Toets de nummers van de zones die u wilt in- of uitschakelen.

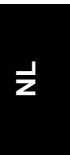
Toets als u dat gedaan hebt. Het uitloopsignaal begint.

Verlaat het beveiligde gebied. Het signaal stopt na de vooraf ingestelde periode. Daarna is het beveiligingssysteem gedeeltelijk ingeschakeld. Het paneel onthoudt de zones die u voor gedeeltelijke inschakeling hebt geselecteerd. De volgende keer dat u het systeem gedeeltelijk wilt inschakelen toetst u uw gebruikerscode, druk op gevolgd door . Het systeem schakelt in nadat het uitloopsignaal gestopt is. (Indien u over een afstandsbediening beschikt, druk op . Na 3 seconden wordt het systeem gedeeltelijk ingeschakeld.)

Opm.: De installateur kan de functie 'Gedeeltelijk inschakelen' uitgeschakeld hebben. Bij problemen neemt u contact met hem op.

INDIEN INSCHAKELEN ONMOGELIJK IS


Als u het systeem geheel of gedeeltelijk inschakelt en het controlepaneel geeft daarbij een onderbroken toon en de zonelampjes branden betekent dit dat één of meer detectoren geactiveerd zijn. Controleer of alle deuren en ramen gesloten zijn en dat er geen beweging plaatsvindt binnen het bereik van een bewegingsdetector. Probeer daarna opnieuw het systeem in te schakelen. Als de fout zich herhaalt waarschuwt u de installateur.






UITSCHAKELEN

Kom binnen via de voorgeschreven route. Op dat moment begint het inloopsignaal.

Ga naar het paneel en toets uw 4-cijferige gebruikerscode (of druk op  op de afstandsbediening). Het systeem wordt uitgeschakeld.

Waarom geeft het controlepaneel een signaal?

Als het controlepaneel eens per seconde een signaal geeft, nadat u via de afstandsbediening het systeem hebt uitgeschakeld, is er tijdens uw afwezigheid een alarmmelding geweest. De lampjes op het controlepaneel geven de oorzaak van het alarm aan. Toets  om het signaal te stoppen.

NA EEN ALARMELDING

Brandalarm: Het systeem signaleert brandalarm met een continue toon via de interne sirene als een rookdetector wordt geactiveerd.


1. Evacueer het pand en bel de brandweer. Probeer niet het alarm uit te schakelen.
2. Als het pand is vrij gegeven schakelt u het alarm uit en herstelt u het systeem.

Inbraakalarm: Het systeem geeft een modulerende toon via de interne sirene en activeert de eventueel aanwezige buitensirene en flitser.


Sabotagealarm: Als het systeem een interne alarmmelding geeft terwijl het in de ruststand staat gaat u naar het controlepaneel. Waarschijnlijk brandt het betreffende lampje. Bel de installateur.

Alarmmelding uitschakelen

Ga naar het controlepaneel en toets uw code in. De interne sirene stopt en schakelt de buitensirene en de flitser uit. Lampjes op het controlepaneel geven de oorzaak van de alarmmelding aan.

Systeem reset: Druk op . Het paneel schakelt over op Standby. Indien het paneel niet overschakelt naar Standby waarschuwt u de installateur.

Waarom geeft het controlepaneel af en toe een pieptoon?

Het controlepaneel geeft 5 korte piepjes per minuut om op een melding te wijzen. De lampjes op het controlepaneel geven de oorzaak van de melding aan: een batterij met een te lage spanning (in het paneel of een detector), wegvallen van de netspanning of storingen in de draadloze communicatie. Druk op  om het signaal te stoppen en bel de installateur.



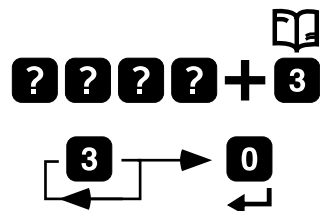
Controleer het pand





WIJZIGEN VAN GEBRUIKERSCODE

Uw nieuwe code kan elk willekeurig 4-cijferig nummer zijn mits het niet met een 0 (nul) begint. Toets uw huidige code en druk op '2'. De eerste 4 zonelampjes gaan branden. Toets uw huidige code opnieuw. De zonelampjes gaan uit en na het laatste cijfer geeft het controlepaneel twee korte piepjes. Nu gaan de onderste vier zonelampjes branden. Toets uw nieuwe gebruikerscode. De zonelampjes zullen uitgaan. Het paneel geeft een dubbel signaal als uw nieuwe code geaccepteerd wordt.



Uw beveiligingssysteem onthoudt de laatste 16 alarmmeldingen.

Toets uw gebruikerscode en druk op . Het paneel toont u de laatste alarmmelding.

Druk herhaaldelijk op om de voorgaande alarmmeldingen te tonen. Het paneel genereert een lage toon als u het einde van het geheugen hebt bereikt. U kunt op elk willekeurig moment op drukken om het geheugen te verlaten.



LOOPTEST VAN DETECTOREN

Toets uw gebruikerscode en druk op . Het Standby-lampje gaat knipperen. Activeer beurtelings de detectoren. Het paneel geeft een kort dubbel signaal en het lampje van de corresponderende zone zal kort oplichten als het een signaal van de detector ontvangt. Druk op als u alle detectoren hebt gecontroleerd. Het paneel schakelt over naar de Standby-stand. *Opm.: Zorg ervoor dat de betreffende bewegingsdetector gedurende 3 minuten geen enkele beweging heeft gedetecteerd alvorens u met de looptest begint.*



SIRENETEST

Toets uw gebruikerscode en druk op '5'. Het paneel activeert de externe sirene.

Druk op om de sirene uit te schakelen.

Toets uw gebruikerscode en druk op '4'. Het paneel activeert de flitser.

Druk op om de flitser uit te schakelen.



500r+ Wirefree Control Panel Installer Guide.

© Scantronic Ltd. 1997

Every effort has been made to ensure that the contents of this book are correct, errors and omissions excepted. However, neither the authors nor Scantronic accept any liability for loss or damage caused or alleged to be caused directly or indirectly by this book. The contents of this book are subject to change without notice.

Guide de programmation et d'installation de la centrale 500r+

© Scantronic Ltd. 1997

Tout a été mis en oeuvre pour que les informations contenues dans ce document soient exactes. Cependant ses auteurs et Scantronic ne se portent pas garants en cas de perte ou de dommages causés ou supposés avoir été causés directement ou indirectement par ce document. En outre Scantronic se réserve le droit de modifier son contenu sans avis préalable.

500r+ Central Inalámbrica: Guía de Instalación y Programación

©Scantronic Ltd. 1997

No se han escatimado esfuerzos para asegurar la ausencia de errores en este libro. No obstante, ni los autores ni Scantronic asumirán responsabilidad alguna por pérdidas o daños ocasionados o presuntamente ocasionados, directa o indirectamente, por este libro. El contenido de este libro está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Installatie- en programmeerhandleiding voor draadloos controlepaneel 500r+

© Scantronic Ltd. 1997

Alles is in het werk gesteld om de inhoud van deze handleiding zo correct mogelijk te maken. Echter, noch de schrijvers, noch Scantronic accepteren enige verantwoordelijkheid voor verlies of schade direct of indirect veroorzaakt door deze handleiding. De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande informatie gewijzigd worden.

Printed and published in the U.K.

Scantronic
Scan House
Xerox Business Park
Mitcheldean
Gloucestershire
GL17 0SN ENGLAND
Tel: +44 (0)1594 543343
Fax: +44 (0)1594 544136

Scantronic
Nieuwe Haven 11
3311 AP Dordrecht
NEDERLAND
Tel: +31 (0)78 6134888
Fax: +31 (0)78 6134343

Scantronic
5 Avenue del Villa Antony
94410 Saint Maurice
FRANCE
Tel: +33 (0)1 49 76 00 71
Fax: +33 (0)1 49 76 00 58

Scantronic Spain S.A.
Dist. Oficial J.M. Systems-Com, S.A
c/ Llanterners, 7
Pol. D'Obradors
46110 GODELLA
VALENCIA
ESPAÑA
Tel: +34 (9)6 363 97 08
Fax: +34 (9)6 390 38 72
BBS. +34 (9)6 364 50 00

Scantronic by Si-Tronic
Via S. Allende 12/14
20091 Bresso -MI-
ITALIA
TEL: +39 (0)2 66 500 073
FAX: +39 (0)2 61 40 557